

# Ozair #96

## magazine

MAI-JUIN 2014

## DOSSIER

*L'été ou la saison du plaisir*

Page 13



DU 5 JUILLET  
AU 31 AOÛT  
PARC OUDRY



### SÉCURITÉ



Page 10

Partez en vacances  
l'esprit  
tranquille !

### VIE CULTURELLE



Page 28

Stéphane  
Rousseau ouvre  
la saison culturelle  
2014-2015



Ozair-la-Ferrière



# Au Pavillon Bleu

## Maître Restaurateur

2013 : Trophées du Commerce  
2013 : Labellisé « des produits d'ICI cuisinés ICI »  
2012 : Médaille du Tourisme



## Hôtel

31 chambres & Junior Suites



Restaurant, Bar d'ambiance, Séminaires & Réceptions

**01 64 40 05 56**  
[www.aupavillonbleu.com](http://www.aupavillonbleu.com)

**108, av. du Général Leclerc - 77330 OZOIR**

Maître Rest = Titre d'Etat / produits frais, ni sous vide, ni plats industriels

# ISENTHALPE

Réfrigération - Climatisation

**DÉPANNAGE - ENTRETIEN - INSTALLATION**

**Installations frigorifiques**

**Climatisations**

**Pompes à chaleur**

**06 18 57 27 18** [rodrigues.fabrice@neuf.fr](mailto:rodrigues.fabrice@neuf.fr)  
77330 OZOIR-LA-FERRIERE



**Réservez**  
votre espace publicitaire  
dans le magazine  
D' OZOIR-LA-FERRIÈRE

Cynthia de Almeida  
06 69 51 36 55

# JD JEAN DUROY RAVALEMENT

*Le spécialiste de la façade depuis 1980*



- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation par l'extérieur

Etat prêt à l'usage et crédit d'impôt :  
solvabil (01 en vigueur)

Garantie décennale  
Très nombreuses références



15, avenue Thiers  
77330 Ozoir-la-Ferrière  
**01 64 40 38 48**

[www.duroy-ravalement.com](http://www.duroy-ravalement.com)



**Axel Duval**  
GROUPE POISSON

**MAÇONNERIE  
TRAVAUX PUBLICS  
V.R.D TERRASSEMENT**



**01 64 07 03 61**

ZI Ampère  
54 rue Maison Rouge  
GRETZ-ARMAINVILLIERS

# Sommaire

 **ARRÊT SUR IMAGES** 04/07

 **QUALITÉ DE VILLE** 08/11

► La météo des travaux

 **DOSSIER** 13/17

► L'été ozoirien sera chaud !

 **INTERCOMMUNALITÉ** 18

► La mutualisation des services

 **AU CŒUR DE NOS QUARTIERS** 19/22

 **DÉVELOPPEMENT DURABLE** 23

► Nouveau : À vos jardins !

► La Fête de la nature

 **VIE ÉCONOMIQUE** 24/25

► Ça bouge chez les commerçants !

 **SPORT** 26

► Le basket ozoirien a le vent en poupe

► Un champion musclé

 **VIE SOCIALE** 27

► Des repas à domicile

► La prévention canicule

 **VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE** 28/30

► Le choix de la bibliothèque

► À l'affiche

► Du nouveau au Conservatoire

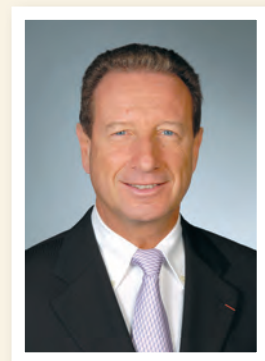
 **ENFANCE • JEUNESSE SCOLAIRE** 31

► Les stars du moment

 **EXPRESSION POLITIQUE** 32

 **OZOIR PRATIQUE • CARNET** 33/34

## Édito



**Chères Ozoiriennes, Chers Ozoiriens,**

L'été est là. Il va nous permettre de recharger les batteries. À Ozoir-la-Ferrière, vous le savez, nous profitons de la période estivale pour offrir un grand nombre d'activités aux enfants mais aussi aux plus grands. La pièce maîtresse de notre été est, cette année encore, « Ozoir Plage ». Du 5 juillet au 31 août, le parc Oudry va se transformer en véritable parc de loisirs (voir le dossier de ce mag)...

Au programme : du sport, des sensations fortes, des spectacles, du cinéma en plein air, des gourmandises, des plaisirs simples qui font aimer la vie. Je tiens à remercier dès maintenant les services municipaux qui, une nouvelle fois, vont mettre toute leur énergie et leur passion au service de ce grand moment de partage. Le bal du 13 juillet et son feu d'artifice, ainsi que toutes

**Partageons  
des moments  
de plaisir  
et veillons  
ensemble aux  
personnes  
isolées**

les animations concoctées par le Centre municipal les Margotins et par le club ados, raviront nombre d'entre vous. J'en profite pour saluer le travail remarquable que les associations de notre ville ne vont pas manquer d'accomplir en juillet et août...

Pour les plus fragiles d'entre nous, l'opération « Un été, un sourire » (voir page 27) : jusque fin août, les agents du C.C.A.S (Centre Communal d'Action Sociale) se rendront donc au domicile de dizaines de personnes âgées, handicapées ou à mobilité réduite pour surveiller leur santé. Les fortes chaleurs peuvent en effet être dangereuses pour les personnes isolées : c'est notre devoir de veiller sur elles.

Nous prendrons également soin de votre logement via l'opération « tranquillité vacances ». Comme elle le fait à chaque période de congés, la Police Municipale effectuera des patrouilles quotidiennes dans toute la ville et contrôlera particulièrement les adresses inscrites à l'opération (voir page 10). Grâce à ces dispositifs de service public, vous pouvez partir l'esprit tranquille.

En attendant la rentrée qui s'annonce riche et animée, il ne me reste plus qu'à vous souhaiter de trouver, pendant vos vacances, le temps de vous reposer et de profiter de ceux qui vous sont chers.

Bel été à tous et à très bientôt.

Votre Maire,  
JEAN-FRANÇOIS ONETO



Directrice de la publication : Suzanne Barnet • Directeur de la communication : Sylvain Jedrezak • Rédactrice en chef : Anne-Laure Bernard • Rédacteur et Photographe : Lionel Brard • Conception et Réalisation : Neocom - 46, rue des vieilles vignes - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél. : 01 64 66 30 00 • Régie publicitaire : C.M.P. - Conseil Marketing Publicité - Cynthia Birman - «Les Espaces multi-services» - 56, bd de Courcerin - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél. : 01 64 62 26 00 Imprimerie : ACI • Magazine imprimé en atelier Imprim'Vert sur du papier issu de filières respectueuses de l'environnement • Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.





# Arrêt sur images

## LE SOUVENIR DES DÉPORTÉS



À l'occasion de la Journée nationale du souvenir des déportés, le dimanche 27 avril, la commémoration a donné lieu à une cérémonie émouvante autour de la stèle des enfants juifs déportés, place Arluison.

## ARMISTICE DU 8 MAI 1945



Place Arluison, le rendez-vous a rassemblé les Anciens combattants, la Municipalité, les corps constitués et un public nombreux qui a pu apprécier la participation du Conservatoire municipal à cette cérémonie si importante.



## VENTE DE PARTICULIERS À PARTICULIERS



La tradition a été respectée en ce 1<sup>er</sup> mai : une foule considérable, dès potron-minet, pour un rendez-vous toujours festif et bon enfant !

## UN ATELIER QUI FAIT PLAISIR



Le mercredi 7 mai, les enfants avaient rendez-vous à la Ferme Pereire pour un atelier destiné à la confection de cadeaux de Fêtes des mères. Une manière ludique et créative de témoigner son amour.

## LE PREMIER TOURNOI



Le 1<sup>er</sup> mai au stade des 3 Sapins, était donné le coup d'envoi des tournois de football. Les jeunes nés en 2000 et 2001 ont ouvert le bal, jeunes filles en tête !





## FAITES UNE POZ !



Le 17 mai, la 1<sup>ère</sup> édition de La Poz, nouvel événement récurrent mis en place par la Municipalité, voyait la Ferme Pereire vibrer au rythme des sonorités pop, rock et funk du groupe Boomerang, devant un public très en forme et à l'aise sur la piste de danse !

## COMMUNAUTÉ DE COMMUNES



À la suite des élections, la première réunion du conseil communautaire des Portes Briardes a eu lieu le 17 avril. Jean-François Oneto en a été élu président à une écrasante majorité.

## UN CADEAU DURABLE



Du 10 au 19 juin, Jean-François Oneto remettait aux élèves accédant à l'école élémentaire et à la classe de 6<sup>ème</sup>, des dictionnaires dont l'utilité ne se fera pas attendre...

## À LA DÉCOUVERTE DE CHOPIN



Le Conservatoire municipal Maurice Ravel organisait, le 16 mai, une conférence-concert à la Ferme Pereire. Une première, et une réussite qui fera date grâce aux brillantes illustrations musicales des élèves du Conservatoire, et à Marie-Paule Rambeau, une spécialiste de l'œuvre de Chopin qui a su captiver le public.



# Arrêt sur images

## UNE SOIRÉE AVEC MARIE CHRISTINE BARRAULT



Marie Christine Barrault est venue nous raconter, le 23 mai dernier à la Ferme Pereire, les souvenirs de son oncle Jean-Louis Barrault, qui sont aussi un peu les siens et ceux d'une grande famille du théâtre. Une évocation passionnante avec pour fil conducteur, une voix sensible et chaleureuse.

## LES MARGOTINS À LA VILLETTE



Le 21 mai, un groupe d'enfants était en visite à la Cité des sciences. Ils ont participé à divers ateliers sur le toucher, l'électricité... et sont allés voir le film « D day » à la Géode.

## HEUREUX QUI VOYAGE...



Le 3 juin, le Centre Municipal les Margotins proposait sa seconde « Balade des gens heureux ». Heureux à double titre, puisqu'aux plaisirs de la marche dans les bois de Ferrières s'ajoutait celui de la découverte des œuvres sculptées de Daniel Stinus, lui-même participant à cette randonnée.

## LA PEINTURE S'EXPOSE



Le salon de peinture, sculpture et encadrement de l'association Iris a fait le plein d'amateurs, lors du vernissage, vendredi 13 juin, à la Ferme Pereire.





## À VOS MARQUES, PRÊTS...



Partez à la découverte de tous les sports qui vous sont proposés à Ozoir-la-Ferrière ! La Fête du sport, qui s'est déroulée le 24 mai, est l'occasion de s'initier à de nombreuses disciplines et si affinités, de s'inscrire en septembre pour une pratique plus régulière.

## LES VOISINS EN FÊTE



Repliée au Centre Municipal les Margotins en raison d'un temps menaçant, la Fête des voisins s'est finalement déroulée de façon tout à fait satisfaisante, avec une participation des habitants qui, d'année en année, ne se dément pas.

## VIVE LA FÊTE !



Soleil radieux, dimanche 15 juin, pour le carnaval organisé par le comité d'animation des Margotins et la Mairie. C'est un défilé haut en couleurs, plein de dynamisme et de bonne humeur qui a sillonné les rues d'Ozoir !

## ROLLING STONES VS BEATLES



Samedi 24 mai, l'Espace Horizon accueillait le concert fort dynamique et illustré par une projection de photos de deux groupes rivaux : les Stones et les Beatles. Le public, invité à voter, a élu les Beatles vainqueurs, par 54 contre 46 !



ÇA SE PASSE PRÈS DE CHEZ VOUS

## LA MÉTÉO DES TRAVAUX

Petits et gros changements : l'actualité des chantiers.

### CENTRE MUNICIPAL LES MARGOTINS :

fabrication et pose d'un portillon pour le local poubelles.



### RUE DE LA DOUTRE :

pose d'un panneau de limitation de vitesse à 30 km/h et matérialisation

du stationnement le long de la haie.

### NOUVEAU CIMETIÈRE : désherbage des allées.

ANCIEN CIMETIÈRE : peinture des murs et des portails.

### VOIRIE : création de trottoirs dans les rues de la Doutré, de Palaisot et la rue Alphonse Allais.

#### ASSAINISSEMENT :

- mise en conformité de l'assainissement des bâtiments communaux. Une consultation est en cours pour une première tranche de travaux portant sur douze bâtiments et un ensemble de logements. La seconde tranche comprendra dix-neuf bâtiments.
- remplacement de branchements en plomb en cours dans différents secteurs de la ville.
- des travaux de réhabilitation du réseau des eaux usées des avenues Thiers et Alexandre Dumas ont débuté le 10 juin pour une durée de 5 semaines environ

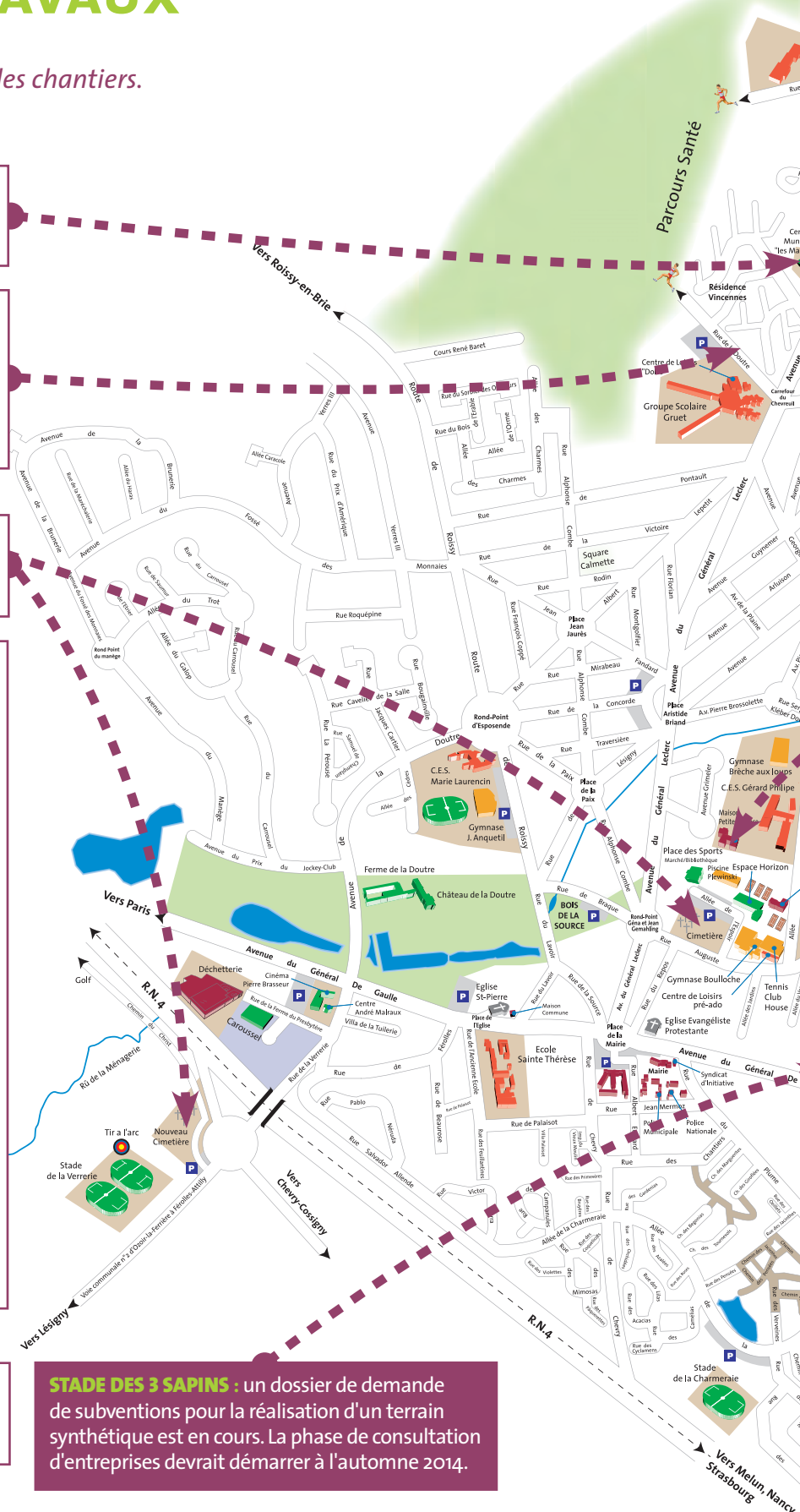
#### ACCESSIBILITÉ DES PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE :

divers équipements ont fait l'objet de travaux permettant l'accessibilité des personnes à mobilité réduite, entre autres, l'Espace Horizon, la Piscine, la Maison de la petite enfance, la RPA...

**ÉCLAIRAGE :** Pose d'horloges afin que les enseignes lumineuses extérieures puissent s'éteindre la nuit en vertu de la loi du 12 juillet 2010. Ce dispositif concerne la Mairie, l'Espace Acapulco et le Syndicat d'initiative.

**CLOS DE LA VIGNE :** le bureau d'études pour la maîtrise d'œuvre des travaux sur le réseau d'assainissement a été désigné.

**STADE DES 3 SAPINS :** un dossier de demande de subventions pour la réalisation d'un terrain synthétique est en cours. La phase de consultation d'entreprises devrait démarrer à l'automne 2014.







**ESPACE SOCIAL :**  
Afin d'éradiquer le stationnement sauvage sur les trottoirs, 30 places environ, dont certaines

pour les personnes à mobilité réduite, seront réalisées courant septembre. Une structure réservoir pour les eaux pluviales permettra de régulariser le débit en direction du collecteur et les hydrocarbures seront filtrés pour éliminer les rejets. Des plantations et un éclairage public par LED compléteront l'équipement. Un dossier de subvention sera déposé courant juin auprès de l'Agence de l'eau Seine-Normandie et du Conseil Général.

**MAISON DE LA PETITE ENFANCE :**  
mise en conformité électrique.

**RUE AUGUSTE HUDIER :** réfection de la voirie par la technique de projection d'enrobé à chaud et la projection de gravillons, plus efficace que l'enrobé à froid et redonnant étanchéité à la voie.

**ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU PLUME-VERT :**  
remplacement des faux-plafonds et des luminaires dans les sanitaires.

**BASSIN DE COLLECTE DES EAUX PLUVIALES DE LA ZONE INDUSTRIELLE :** le bassin situé rue François de Tesson a été rétrocedé à la Ville. La parcelle a été nettoyée et rendue accessible mais la présence d'hydrocarbures rend nécessaire l'évacuation des boues vers des lieux de collecte spécialisés. Une consultation est menée pour le nettoyage et la réhabilitation du bassin avec un dispositif de séparation des hydrocarbures avant le rejet des eaux dans le ru. Une participation financière des industriels concernés a été établie.





## ACTU SÉCURITÉ

*La vidéoprotection (29 caméras installées en ville) permet à la police municipale de garder un œil ouvert sur des faits qui peuvent s'avérer délictueux. Grâce à l'étroite collaboration avec la Police Nationale, qui se voit systématiquement confier les images, les enquêtes débouchent sur la résolution des faits.*

- Fin avril, un vol de cyclomoteur a été commis sur le parking de la résidence Félix Eboué. Les images ont permis l'identification de l'individu.
- Début mai, dans l'une des stations service de la ville, un automobiliste a rempli son réservoir de carburant avant de partir... sans payer. Des images de la scène ont été mises à disposition des enquêteurs.
- Mi-mai, un feu de poubelle a été volontairement déclenché sur le parking du supermarché LIDL. La poubelle a été détruite sans faire plus de dégâts. Le pyromane a été filmé pendant son méfait.
- Mi-mai : les auteurs d'un racket de mobile dans un train arrivant en gare d'Ozoir-la-Ferrière ont été filmés par nos caméras sur le parvis.

### HALTE AUX CAMBRIOLAGES

## LES VACANCES EN TOUTE TRANQUILLITÉ

1781 ! C'est le nombre de foyers qui ont bénéficié de l'opération tranquillité vacances l'an dernier.

Le principe en est simple : sur simple inscription auprès de la Police Municipale avant de partir en vacances, votre habitation fait l'objet d'une surveillance accrue et régulière lors des patrouilles.

*Des patrouilles régulières et un œil affûté*



Les agents de police peuvent alors détecter certaines anomalies révélant la préparation d'actes de malveillance.

Bien sûr, quelle que soit la période de l'année, le premier réflexe à avoir est de prendre, de façon habituelle, le maximum de précautions : avoir des moyens de fermeture suffisants, toujours fermer les issues, ne jamais indiquer vos nom et adresse sur votre trousseau, photographier vos objets de valeur... Toutes ces mesures vous sont détaillées dans la plaquette que vous recevrez prochainement par voie postale.

Mais surtout, en cas de départ en vacances, dans la mesure du possible, demandez à un voisin de confiance d'effectuer une surveillance régulière.

L'inscription à ce dispositif peut se faire via le site Internet de la Ville, [www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr](http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr). Dans la rubrique « Votre mairie en ligne » choisissez « Opération Tranquillité vacances » dans le menu « Police Municipale » et remplissez la fiche d'information.

Vous pourrez aussi remplir le formulaire inséré dans la plaquette qui va vous être distribuée et le retourner par courrier ou le déposer à la Police Municipale.





## TRAVAUX RÉCOMPENSÉS

# SALON DE L'AMIF

### La nouvelle avenue du Général de Gaulle reconnue comme une réussite

Le 5 juin, dans le cadre du Salon de l'AMIF (Association des Maires d'Ile-de-France) qui se tenait au parc Floral, Ozoir-la-Ferrière a reçu le Premier Prix de l'accessibilité dans la catégorie « voiries publiques ». C'est le travail réalisé sur l'avenue du Général de Gaulle qui a été récompensé par le jury. La Municipalité s'est vue remettre ce trophée des mains de Michel Teulet, président de l'AMIF : « *Nous sommes très honorés, s'est confié Stéphane Lazerme, Premier Adjoint au Maire Ce prix récompense la volonté qui est la nôtre et qui s'est particulièrement exprimée sur le chantier de l'avenue de Gaulle : plus de places de stationnement pour les personnes à mobilité réduite aux abords des commerces, installation de rails de guidage au sol pour la traversée de l'avenue, matérialisation des passages piétons par des éclairages à LED, trottoirs plus larges, moins hauts...* ».

### Une volonté claire

« *Les handicapés et les personnes à mobilité réduite doivent avoir accès à tous les espaces publics* » a ajouté Jean-François Oneto. « *C'est notre obsession depuis longtemps à Ozoir... Et nous allons continuer.* » Pour illustrer cette volonté, il a ainsi rappelé le travail accompli dans ce domaine à l'Espace Social inauguré en février dernier : le bâtiment offre 600 m<sup>2</sup> de plain-pied ainsi que des accès et des couloirs particulièrement larges pour faciliter les déplacements de tous. Des efforts qui se sont également renforcés dans les transports en commun : les abris-bus installés cette année sont, par exemple, tous très accessibles... Et il est à noter que des travaux ont été menés entre novembre dernier et début juin à la piscine, à la Résidence du parc (RPA), à l'Espace Horizon et à la Maison de la petite enfance.



*Un prix qui récompense la volonté de la Municipalité de rendre la ville accessible à tous.*

## PRÉVENTION ROUTIÈRE

# LA SÉCURITÉ LE PLUS TÔT POSSIBLE

Comme chaque année depuis maintenant plus de dix ans, la Police Municipale contribue activement à l'apprentissage de la sécurité routière en proposant à toutes les écoles, des séances de sensibilisation baptisées « Junicode ».

Rappelons que l'éducation à la sécurité routière est une matière obligatoire à l'école élémentaire et qu'elle permet d'acquérir l'attestation de première éducation routière.

La sensibilisation porte principalement sur les règles de circulation à vélo et à pied, ainsi que sur celles concernant les enfants passagers de véhicules.

Les deux cycles scolaires sont concernés : d'une part les classes de CE1 et CE2 à raison d'une séance

annuelle et, d'autre part, les classes de CM1 à raison de trois séances et celles de CM2, à raison de quatre séances.

Au cours de l'année scolaire 2012-2013, ce ne sont pas moins de 2413 enfants qui se sont retrouvés sur la piste de l'avenue Maurice Chevalier pour environ 364 heures de formation.

Le foyer logement des Charmilles, qui accueille des personnes en situation de handicap, bénéficie également, à la demande de ses locataires, de ce programme.

Un challenge, qui s'est tenu à Chelles, il y a quelques jours, concluait ce cycle d'intervention. Nous vous en donnerons les résultats dans notre prochain numéro.



*Une phase théorique associée à des épreuves pratiques pour l'apprentissage de la sécurité routière.*

## LE 20 SEPTEMBRE PROCHAIN

# NOUVELLE JOURNÉE RENCONTRE ALZHEIMER

Cette année, pensez à réserver le samedi 20 septembre. Ce sera en effet la 6<sup>e</sup> édition de la Journée rencontre Alzheimer. Elle aura lieu principalement à la Ferme Pereire, de 14 h à 18 h.

Mais d'autres manifestations inédites auront lieu le même jour dans la ville.

Le détail vous sera communiqué sur le site de la Ville et dans le programme qui vous sera distribué à la rentrée.

Nous vous attendons nombreux et sommes à votre disposition pour toute question relative à cette journée, au 01 60 02 85 32.



*À chaque édition, des rencontres enrichissantes.*



The background of the advertisement is a nighttime cityscape. In the upper left, a river flows through the city, with lights reflecting on its surface. In the upper right, a man in a dark coat and scarf is looking at a tablet device. The lower half of the image shows a busy highway with light trails from cars, and a street with trees and streetlights. A large, dark, rounded rectangular area contains the main text.

Qui rend  
vos villes  
mieux éclairées,  
plus sûres et  
communicantes ?

Bouygues Energies & Services conçoit, réalise, entretient et exploite vos infrastructures pour optimiser votre performance énergétique et la qualité du cadre de vie de vos citoyens.

[www.bouygues-es.com](http://www.bouygues-es.com)

ETDE et ses filiales deviennent



Nos énergies pour une **Vie Meilleure**





## L'ÉTÉ OU LA SAISON DU PLAISIR

*Une fois encore, la Ville voit l'été en grand, pour tous : « Ozoir plage » revient dès le 5 juillet au parc Oudry.*

*Jusqu'au 31 août inclus, les Ozoiens vont pouvoir à nouveau profiter d'un dispositif de loisirs qui fait la fierté de la Ville depuis de nombreuses années. Plein de nouveautés à découvrir tout de suite... C'est parti.*



OZOIR PLAGE 2014

## LA PLAGE À DEUX PAS DE LA MAISON

« Ozoir plage », c'est le rendez-vous d'été incontournable ! Du 5 juillet au 31 août inclus, le parc Oudry va se transformer en une véritable plage avec tout ce qui fait le charme des vacances estivales : du sable, du soleil, des structures gonflables et des surprises. L'objectif de cet événement se résume facilement : proposer le meilleur à tous... A ceux qui partent et aussi à ceux qui ne partent pas.



### Une vraie plage

Comme les années précédentes, le parc Oudry sera sécurisé au maximum pour accueillir la manifestation, qui a la particularité de se dérouler tous les jours de la semaine (voir horaires ci-contre). Sur le sable : un dispositif 100% loisirs encadré par des animateurs.

À disposition des estivants, trois structures gonflables : un multi jeux pour les enfants à partir de 4 ans, un parcours « jungle » à partir de 8 ans, le traditionnel espace nautique pédalos, à partir 3 ans, sans oublier les trampolines.

Qui dit « vacances au soleil » dit aussi « jeux de plage » : vous trouverez donc un espace beach soccer et un bac à sable géant. Les transats et les parasols seront là, bien sûr. Et comme l'année dernière, un prêt de livres, magazines, BD, jeux de société, raquettes et ballons sera mis en place.



### Des repas et friandises pour tous

« Ozoir plage », c'est du plaisir 100% gratuit pour les Ozoiriens. Seuls les déjeuners, les boissons et les goûters sont payants.



Une nouvelle fois, la Ville fera tout son possible pour proposer des douceurs à moindre coût : glaces à l'italienne, granités, crêpes, gaufres, panini, pizza...

### Des moments forts, tous les jours

**Dès 15h** Activités sportives ou manuelles : Beach volley, beach soccer, tennis de table, pétanque, confection de bracelets brésiliens, tressage de tissus dans les cheveux, créations sur sable, parcours de billes, jeux de sociétés, concours de dessins etc.

**Toute la journée** Musique d'ambiance !

**Dès 17h30** La danse de la plage ! Suivez les animateurs et c'est parti pour des chorégraphies endiablées.



**120**  
tonnes de  
sable sur la  
plage !





## Les dates événementielles à retenir absolument

### Les tournois sportifs de juillet

Dimanche 13 : beach soccer

Samedi 19 : pétanque

Dimanche 27 : baby foot

### Les tournois sportifs d'août

Samedi 2 : tennis de table

Mercredi 6 : pétanque

Samedi 9 : baby foot

Samedi 16 : tennis de table

Samedi 23 : beach soccer

Inscriptions à 10h30 et tournoi à 15h.

### Deux mercredis de l'été

Ne manquez pas les après-midi « spectacle magie » :

Mercredis 16 juillet et 27 août de 14h30 à 16h.

« **Ozoir plage** ». Gratuit pour les Ozoiens / Accès aux structures : 2 € pour les non-Ozoiens.

Du samedi 6 juillet au dimanche 31 août. De 10h30 à 19h (accès aux structures fermé de 12h à 13h30, mais possibilité de restauration sur place à ces horaires).

**INAUGURATION**  
le 5 juillet de 14h à 19h  
avec un tournoi  
multi-jeux ouvert  
à tous !



## UNE TOILE SOUS LES ÉTOILES...

Comme c'est le cas chaque année, la Municipalité vous offre une soirée ciné en plein-air. 24 images par seconde au parc Oudry... Un moment d'art, de culture et de rire autour d'un film grand public.

Pour cette édition 2014, rendez-vous samedi 12 juillet à partir de 22h pour la projection du film : « **Boule et Bill** » avec Franck Dubosc et Marina Foïs.



### BLEU, BLANC, ROUGE

## FÊTE NATIONALE LE 13 JUILLET AU SOIR

À Ozoir, on a quelques heures d'avance... Comme d'habitude, nous fêterons la Fête nationale le 13 juillet au soir. Vers 20h, rendez-vous place Arluisson pour le traditionnel repas préparé par l'association culturelle des travailleurs portugais.

Ne manquez pas la retraite aux flambeaux à 22h, le bal populaire à 22h30 et, bien entendu, notre feu d'artifice au Stade des trois sapins à 23h ou 23h30... Venez nombreux fêter l'une des fêtes les plus sympathiques de l'année. Un bon moyen de célébrer l'été, la saison aux mille plaisirs.

Et n'oubliez pas le bal de la Saint-Jean, le samedi 28 juin à 19h avec l'ACTP. Jean-François Oneto allumera le feu vers 23h30.





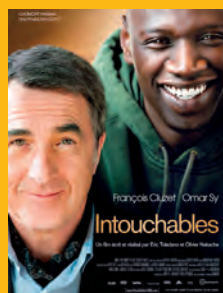
## Cet été, les Margotins vous proposent...

### En juillet



**DIMANCHE 6 JUILLET :**  
sortie à Cabourg  
Départ à 6 h, retour à 23 h  
Tarif : 15 €  
Organisée par le comité d'animation des Margotins.

**MERCREDI 16 JUILLET :** sortie à la base de loisirs de Buthiers  
Départ à 9 h, retour vers 17 h (prévoir un pique-nique)  
Tarif : 14 € adultes et 7 € enfants de moins de 13 ans.



**VENDREDI 18 JUILLET :**  
kermesse sur le thème de la nature.  
Animations à partir de 14 h 30, avec l'association la Paume de Terre

**Cinéma en plein air vers 22 h avec la projection du film « Intouchables ».**

**JEUDI 24 JUILLET :** sortie au Zoo de Beauval.  
Départ jeudi 24 à 9 h, retour vendredi 25 vers 21 h 30  
Tarif : 40 € adultes et 30 € enfants (repas en sus).

### En août

**MERCREDI 6 AOÛT :** visite du musée Dali à Paris (visite guidée pour les adultes / atelier créatif pour les enfants 6/15 ans)  
Départ à 9 h 30, retour vers 17 h (prévoir un pique-nique)  
Tarif : 10 € adultes et 5 € enfants de moins de 13 ans.

**JEUDI 7 ET MARDI 12 AOÛT :**  
stage de céramique pour les 11 - 17 ans - 8 participants maximum - 14 h - 17 h - Gratuit, sur inscription aux Margotins  
Comprend la visite au musée Dali le 6 août.

**VENDREDI 8 AOÛT :** visite au Cyclop de Jean Tinguely à Milly-la-Forêt (visite guidée gratuite pour tous à partir de 8 ans) et promenade en forêt de Fontainebleau.  
Départ à 10 h, retour vers 18 h (prévoir un pique-nique)  
Tarif : 10 € adultes, 5 € enfants de moins de 13 ans, 3 € enfants de moins de 8 ans.

**MERCREDI 13 ET JEUDI 14 AOÛT :** stage arts plastiques pour les 11 - 17 ans - 8 participants maximum  
14 h - 17 h - Gratuit, sur inscription aux Margotins  
Comprend la visite au Cyclop le 12 août.

**JEUDI 21 ET VENDREDI 22 AOÛT :**  
stage de céramique pour les 11 - 17 ans  
8 participants maximum  
14 h - 17 h - Gratuit, sur inscription aux Margotins  
Comprend la visite au zoo de Vincennes le 20 août.

**DIMANCHE 24 AOÛT :** sortie à Cabourg  
Départ à 6 h, retour vers 23 h  
Tarif unique : 15 €  
Organisée par le comité d'animation des Margotins.

**LUNDI 25 ET MARDI 26 AOÛT :**  
stage arts plastiques pour les 11 - 17 ans  
14 h - 17 h - Gratuit, sur inscription aux Margotins  
Comprend la sortie vélorail le 27 août.

**MERCREDI 27 AOÛT :** sortie vélorail à la Ferté-Gaucher



Départ à 9 h 45, retour vers 18 h (prévoir un pique-nique)  
Tarif : 10 € adultes et 6 € enfants de moins de 12 ans.  
Inscription obligatoire avant le 19 août.

## CLUB ENFANTS DES MARGOTINS : NOUVEAU SYSTÈME « LOISIRS À LA CARTE »

Du lundi au vendredi pour les 6 -11 ans, le club enfants des Margotins propose des activités et sorties à la carte (piscine et ludothèque 1 €, bases de loisirs 2 €, cueillette 3 €, accrobranche 5 €, bowling 3 €...).



11/17 ANS

## LE CLUB ADOS : RIEN QUE POUR LE PLAISIR

Cette année encore, le club ados mise sur la découverte et le sport pour un programme 100% été aux petits oignons. À Ozoir ou ailleurs, en intérieur ou sous le soleil, vous aurez l'embarras du choix pour ce menu qui débute le 7 juillet. Prenez date et inscrivez-vous vite auprès du service des régies !

### Lundi 7 juillet

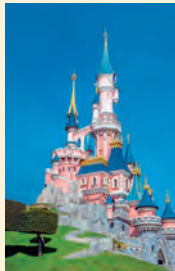
Tournoi jeux de société et sortie cinéma.

### Mardi 8 juillet

Piscine, atelier déco : fresque géante et Ozo beach « Playa Del Sol ».

### Mercredi 9 juillet

Atelier culinaire : « Del Brasil » et jeux sportifs au DOJO.



### Jeudi 10 juillet

Sortie à la journée à Disneyland Paris.  
*Prévoir pique-nique et goûter.*

*« Quand on prie la bonne étoile... » Rendez-vous à Disneyland Paris le 10 juillet, un parc de Seine-et-Marne connu dans le monde entier !*

### Vendredi 11 juillet

Piscine, jeux de société et tournoi de Wii U et PS4.

### Mardi 15 juillet

Sortie à la journée à la base de loisirs de Jablines : catamaran, téléski etc. *Prévoir pique-nique et goûter.*

### Mercredi 16 juillet

Grand jeu Koh-Lanta



### Jeudi 17 juillet

Sortie à la journée au Parc Astérix.  
*Prévoir pique-nique et goûter.*

*Au parc Astérix le 17 juillet, découvrez l'un des plus importants grand huit d'Europe, « Goudurix ». Une expérience unique à vivre au moins une fois dans sa vie.*

### Vendredi 18 juillet

Activités multimédias à la Halle Informatique Municipale (HIM), jeux à Ozoir Plage et multi-tournoi.

### Lundi 21 juillet

Piscine, tournoi de Time's up et grand jeu « Sors de ce corps ».

### Mardi 22 juillet

Sortie à la journée au Zoo de Vincennes. *Prévoir pique-nique et goûter.*



### Mercredi 23 juillet

Atelier culinaire « brochettes party » et Ozo Beach « Vamos à playa ».

*Cette année encore, le club propose des ateliers culinaires : créer et se régaler avec de bons produits bien préparés.*

### Jeudi 24 juillet

Sortie à la journée à la base de loisirs de Torcy. BMX ou skim-board et baignade. *Prévoir pique-nique et goûter.*

### Vendredi 25 juillet

Piscine, activités manuelles « bougies vous d'la » et sortie cinéma.

### Lundi 28 juillet

Sortie à la journée à la base de loisirs de Jablines : catamaran, téléski etc. *Prévoir pique-nique et goûter.*

### Mardi 29 juillet

Activités multimédias à la HIM, jeux à Ozoir Plage, atelier montage vidéo et clip musical « Bouge ton corps ».

### Mercredi 30 juillet

Grand jeu

### Jeudi 31 juillet

Sortie à la journée à la base de loisirs de Torcy, avec jeux aquatiques. *Prévoir pique-nique et goûter.*



### Vendredi 1<sup>er</sup> août

Activités multimédias à la HIM, atelier pâtisseries et cinéma club des vacances.

*Comme l'année dernière, la HIM et le club ados s'associent pour proposer des ateliers multimédia.*

**Programme établi à titre prévisionnel.  
Il pourra être modifié.**

Renseignements au 01 64 43 35 88  
Directeur du club ados : 06 81 57 97 92



# Les Portes Briardes

Communauté de communes

entre villes et forêts

## UNE NOUVELLE ÉTAPE DANS LA CONSTRUCTION D'UN PROJET COMMUN

*Depuis leur création en 2010, les Portes Briardes mettent tout en œuvre pour fédérer les talents des cinq communes qui les composent. Ambitions affichées : dynamiser le territoire et améliorer sans cesse les services publics. Des objectifs qui doivent se concrétiser dans un contexte financier contraint. Alors que faire pour avancer ? Engager une mutualisation optimale des processus, des moyens humains et matériels à l'échelle du territoire. Explications.*

Réduire les coûts tout en améliorant les services à la population. L'équation est ambitieuse... Mais elle est surtout incontournable. Pour les collectivités, pour les intercommunalités, quelles sont les pistes ? L'Etat a la réponse : la mutualisation des services. L'objectif de cet outil de rationalisation est de réunir les hommes, les femmes, leurs compétences...

Un travail d'équipe, transversal, qui doit déboucher sur une optimisation des résultats, sur des économies. Une idée simple à laquelle les collectivités doivent s'habituer : la loi du 16 décembre 2010 l'impose même aux intercommunalités, et donc aux Portes Briardes. En clair, il est demandé aux villes membres d'associer voire de fusionner certains de leurs services respectifs pour une meilleure efficacité. Objectif : faire rimer systématiquement « efficacité » et « baisse des coûts » à l'échelle du territoire. Un outil d'encouragement de cette démarche a d'ailleurs été créé : le coefficient de mutualisation des services. Cet indicateur permettra aux collectivités qui obtiendront de bons résultats de décrocher, ou de pérenniser, des dotations d'Etat intéressantes... et indispensables.

### Choisissons notre feuille de route !

À la Communauté de communes des Portes Briardes, les élus ont saisi, il y a déjà longtemps, l'importance de ces sujets. Ils s'organisent déjà, planifient les différentes étapes à venir. Un schéma de mutualisation des services et d'ailleurs en cours d'élaboration. Il devra être approuvé en décembre prochain.

Et pour avancer, un organe de concertation a été lancé : la commission de coopération intercommunale. C'est elle qui proposera et étudiera les rapprochements possibles entre services communaux pouvant finalement être assumés par la Communauté de communes. Le schéma ne prévoira pas de suppression d'emplois, mais il provoquera un impact de mutualisation sur les effectifs de l'intercommunalité et donc sur les dépenses de fonctionnement.

### Mutualiser, pour quoi faire ?

- Pour systématiser une logique de baisse des coûts, d'économie, tout en préservant la qualité du service, voire en l'améliorant, en le rationalisant.
- Pour obtenir un coefficient de mutualisation des services optimal, ce qui induit de « bonnes » dotations d'Etat.

Jean-François Oneto, président de la Communauté de communes précise que « tous les élus sont mobilisés afin que l'adhésion politique soit la plus forte possible. Nous sommes tous d'accord : notre schéma de mutualisation des services correspondra à nos spécificités, à notre territoire. J'y veillerai. En ce début de mandat, nous avons déjà bien avancé sur la formalisation des objectifs de cette mutualisation, avec une obsession : maintenir la qualité et le niveau de nos services publics et surtout imaginer de nouvelles formes d'accompagnement de la population, dans un maximum de domaines ».

### Une idée qui fait son chemin...

C'est en 2002 que le législateur reconnaît la possibilité aux communes et à leurs groupements de mettre en commun leurs moyens. La deuxième étape du processus est franchie en 2010, via la loi du 16 décembre. Loi dite de « Réforme des Collectivités Territoriales » impulsée par Nicolas Sarkozy. Acte III, enfin, en janvier dernier avec la loi du 27 janvier 2014, dite loi « de Modernisation de l'Action Publique Territoriale et d'Affirmation des Métropoles » (MAPTAM), qui tend à finaliser la sécurisation juridique de ces coopérations au sein du bloc local.







## LES PERMANENCES DE QUARTIERS

*S'inscrivant dans la démarche de proximité instaurée depuis 12 ans, ces permanences sont tenues par des conseillers municipaux à votre disposition au cœur des quartiers, pour échanger, dialoguer, recueillir vos suggestions, exposer les problématiques, faire connaître votre point de vue sur les projets et répondre aux attentes de chacun.*

Chaque samedi, de 10 h à 12 h, une permanence est à votre disposition.

Si la date de la permanence correspondant à votre quartier ne vous convient pas, les conseillers se feront un plaisir de vous accueillir à l'occasion d'une permanence dans un autre quartier :

**ESPACE SOCIAL** : quartiers Archevêché, Brèche aux Loups, Gare, Résidence Anne Frank

**FERME DE LA DOUTRE** : Clos de la Vigne, Domaine Poirier, Doutre, Résidence Vincennes

**MAISON DES ÉLUS** : Armainvilliers, Belle Croix, Notre Dame, Vieux Village



### PROCHAINE RÉUNION DE QUARTIERS

Mardi 23 septembre  
à 20 h 30  
Espace Horizon

Cette réunion concernera les quartiers Vieux Village et Notre Dame.



### ESPACE SOCIAL

Les samedis 5 juillet, 20 septembre et 11 octobre, de 10 h à 12 h



### FERME DE LA DOUTRE

Les samedis 28 juin, 13 septembre, 4 et 25 octobre, de 10 h à 12 h



### MAISON DES ÉLUS

Les samedis 21 juin, 6 et 27 septembre, 18 octobre, de 10 h à 12 h

# Au cœur de nos quartiers

FÊTES DE QUARTIERS

## UN SUCCÈS QUI NE SE DÉMENT PAS !

*Les deux premières fêtes de quartier de ce cru 2014 (notez que la 3<sup>e</sup> aura lieu ce 28 juin à la Ferme Pereire) resteront dans les mémoires. Les Ozoiriens ont en effet pu profiter d'un magnifique soleil... Des conditions optimales pour ces barbecues géants tant attendus chaque année. Le secret du succès, depuis neuf ans ? La proximité.*



Organisés au cœur de trois quartiers différents, les barbecues sont de véritables moments festifs créés sur-mesure, au plus près de la population.

« Vous savez, ce n'est pas facile d'inventer des rendez-vous annuels qui plaisent à tout le monde, explique Jean-François Oneto. Quand j'ai eu l'idée de ces barbecues d'été, on ne se doutait pas que 9 ans après, le succès serait toujours au rendez-vous. Finalement, je dois dire que nous en sommes très fiers. Nos barbecues sont de plus en plus conviviaux, très intergénérationnels. Ils se déroulent toujours dans la bonne humeur et savent fédérer la volonté des services municipaux et le talent des associations ».

Cette année encore, les enfants ont pu profiter des structures gonflables (bumping ball, toboggan clown...) et des jeux en bois comme le billard hollandais. Ils ont dégusté une barbe-à-papa avant de faire un tour de poney. Nouveauté cette année : un petit carrousel est même venu compléter le panel d'animations proposées l'après-midi. Sans oublier les animaux de la ferme, fidèles au rendez-vous.

Et le soir venu, quel plaisir de se retrouver autour du barbecue, et de la piste de danse animée avec maestria par notre DJ !

*Vous habitez les quartiers Armainvilliers, Belle Croix, Gare ou Brèche aux Loups ? Nous vous attendons nombreux à la Ferme Pereire samedi 28 juin pour profiter des animations.*







PORTE-PAROLE

## LA SÉCURITÉ EN QUESTION

Cette année, les porte-parole avaient décidé de faire de la sécurité aux abords des écoles, leur priorité. Très concernés par ce sujet, car eux-mêmes victimes de l'incivilité d'un grand nombre de parents d'élèves toujours trop pressés aux heures d'entrée et de sortie d'école, ils ont porté leur attention sur l'offre de stationnement à proximité des établissements scolaires.

Deux écoles ont été plus particulièrement étudiées : Plume Vert et Belle Croix. Ils ont pu constater que chacune d'entre elles disposent de parkings dans un environnement très proche, soit à moins de deux minutes à pied. Après quelques recherches et quelques coups de crayons, ils ont opté pour une signalétique entre les parkings et les écoles, mentionnant le temps de parcours à pied, incitant ainsi les parents à stationner réglementairement, et surtout à limiter les phénomènes de déposes dangereuses des enfants.

Seule difficulté rencontrée à ce jour par nos jeunes

porte-parole : « Les parents vont-ils nous écouter ? ». Alors à nous tous, dans l'intérêt des enfants, de « perdre » quelques minutes à marcher sur un trottoir sécurisé ou dans les coulées vertes, au lieu de perdre ces mêmes minutes à s'engager dans des voies surchargées de voitures, avec des manœuvres difficiles, dangereuses, sources de colère et d'énerverment. Très prochainement, n'hésitez plus « Suivez les guides » !



Calcul du temps de parcours

## VIE DE QUARTIERS

**Des réalisations provisoires prochainement définitives : vos idées nous intéressent**

Différentes réalisations, demandées par les riverains et mises en place après concertation, sont aménagées avec des structures provisoires afin d'expérimenter le dispositif. Après plusieurs mois d'essais, et les objectifs atteints - vitesse de circulation ralentie, croisement sécurisé, cheminement des piétons respecté - ces aménagements vont bénéficier d'une étude pour une réalisation définitive. C'est avec la participation de tous, et la multiplication des idées, que ces agencements répondront aux attentes de chacun et agrémente-ront au mieux notre environnement.

Quel aménagement souhaiteriez-vous au centre d'un rond-point, au croisement de votre rue, ou dans votre quartier, en remplacement des « cocottes » en plastique ?

Faites part de vos idées, participez à construire votre ville.



En haut à gauche, Place de la Paix, à droite, avenue Pierre Brossolette, en bas Place de la Mairie



*Des axes sécurisés,  
un stationnement  
optimisé et des  
trottoirs libérés.*

## L'aboutissement de concertation : Pereire - Foch

Un croisement particulier dans ce quartier de l'Archevêché : le croisement des avenues Foch et Gustave Pereire. Le nouvel aménagement, issu de plusieurs concertations avec les riverains, consiste à créer deux avenues distinctes, toutes deux à sens unique, sur lesquelles un séparateur de chaussée empêchera le croisement de ces deux axes. Une rotation sera possible pour éviter aux riverains un détour trop important.

Le stationnement s'effectuera sur la chaussée, en alterné, sur l'ensemble des deux axes. Cet aménagement permettra d'optimiser le nombre de places, de favoriser la limitation de la vitesse de circulation sur ces axes reliant l'avenue Édouard Gourdon et l'avenue de Paris, et de favoriser le respect des piétons en laissant les trottoirs disponibles. Par ailleurs, l'îlot implanté au début de l'avenue Foch au niveau de l'avenue du général Leclerc, sera conservé afin de permettre la rotation des automobilistes provenant des commerces de proximité ou de l'école Gruet et, ainsi, de favoriser la circulation sur cet axe structurant qu'est l'avenue du général Leclerc.

## Une nouvelle concertation en perspective dans l'Archevêché

Les riverains des avenues Dumas, Thiers, Michelet et Anatole France seront prochainement réunis autour d'un café pour évoquer les sens de circulation ainsi que la mise en place du stationnement et de l'aménagement au carrefour Michelet, Anatole France, Clairière et Dumas. Les sens de circulation choisis par les riverains seront étudiés afin de rendre cohérents les déplacements dans l'ensemble du quartier. Le stationnement mis en place devra permettre un cheminement des piétons sur les trottoirs, toujours dans le but de rendre à chacun son espace : les voitures sur la chaussée et les piétons sur les trottoirs.

## La sécurité avant tout !

La sécurité de tous, tout en conservant l'accès à la forêt par la Route Royale pour l'ensemble des nombreux promeneurs et amoureux des grands espaces qui entourent notre commune, telle est la préoccupation des riverains du quartier. Pour cela, un projet est à l'étude pour clôturer la traversée de la voie de chemin de fer (photo ci-dessous) avec, comme les parcs de la ville, des horaires d'ouverture et de fermeture les plus amples possible afin de ne pas limiter les activités de loisirs de chacun.



## Les dessertes bus, mieux appropriées aux besoins de chacun !

Depuis plusieurs années, une étude est en cours sur les parcours et arrêts en place dans notre ville. Une réflexion est menée avec la société en charge des transports urbains afin d'optimiser la fréquentation de ce moyen de transport. Il est indispensable de centrer nos objectifs sur la qualité de service en définissant cette notion à travers la quantité et la qualité des correspondances, la régularité du cadencement mais aussi, une desserte des différents quartiers adaptée aux besoins des usagers potentiels. Le but est de créer un réseau plus attractif pour les usagers en termes de temps de trajet et de possibilités de déplacements, et de répondre de manière efficace et personnalisée aux différentes problématiques. Le temps de trajet est un critère majeur pour les individus dans la décision d'utiliser les transports en commun. Ce temps, considéré comme improductif par les usagers, doit être minimisé afin de rendre le service attractif. Voilà un projet ambitieux demandé par un grand nombre d'Ozoiriens.





FAUNE ET FLORE LOCALES

## « ARRÊT » SUR LA FÊTE DE LA NATURE



Du 17 au 24 mai, dans le cadre de la Fête nationale de la Nature, de nombreux visiteurs ont pu découvrir l'exposition photographique de Marie-France Nallatamy, une parfaite alliance entre l'Écologie et l'Art...

Autour d'un décor composé par le Service des espaces verts de la ville, coquelicots, pissenlits, mais aussi insectes en tous genres ont été les stars des toiles de cette photographe ozoirienne durant 10 jours.

Monsieur le Maire, accompagné de Mmes Dominique Bernard et Suzanne Barnet, respectivement



adjointes à l'Environnement et au développement durable et à la Culture (photo ci-dessus), ont félicité cette artiste amateur pour son travail, qui a su mettre en beauté une faune et une flore locales souvent inaperçues ou ignorées.

Un atelier de jardinage, proposé par le Service des espaces verts de la Ville, a permis aux enfants de découvrir les merveilles de la nature et d'apprendre à semer des graines et à observer leur développement.



*Les enfants apprennent à semer des graines*

NOUVEAUTÉ

## « À VOS JARDINS ! » : UN NOUVEL ÉVÉNEMENT POUR LES AMATEURS DE JARDIN

Les 11 et 12 octobre prochains se tiendra, pour la première fois à Ozoir-la-Ferrière, une foire aux plantes sur le site prestigieux de la Ferme Pereire. Durant deux jours, les amoureux du jardin et des plantes pourront découvrir, auprès d'exposants et de conseillers, comment entretenir et embellir leur jardin et leurs plantes d'intérieur. Des artisans seront également présents pour présenter des produits et accessoires liés au monde du jardin.

De nombreuses animations, démonstrations, et conférences satisferont la curiosité des plus grands comme des plus petits, à l'image d'un atelier de découverte des plantes aromatiques.

Si vous souhaitez faire partie des exposants, n'hésitez pas à nous contacter, au 01 64 43 35 70.

**À vos jardins!**  
FERME PEREIRE Avenue Erasme  
Samedi 11 et dimanche 12 octobre 2014 de 10h à 18h  
1ère Edition  
ENTRÉE LIBRE TOUT PUBLIC

- VENTE de végétaux et accessoires pour le jardin et plantes d'intérieur
- DÉMONSTRATIONS et animations
- ATELIERS pour la famille
- CONSEILS aux particuliers pour l'entretien et l'hivernage de leurs plantes et jardins

RENSEIGNEMENTS : 01 64 43 35 70

Ozoir-la-Ferrière

# Vie économique

## PRODUITS LOCAUX

### MANGER JUSTE, MANGER MIEUX, MANGER SAIN !



*La Ruche qui dit Oui !* s'ouvre au restaurant Da Vanessa. Ce concept novateur de consommation collaborative est une plateforme e-commerce, née en 2011, dédiée à l'approvisionnement alimentaire local.

L'inscription à la ruche est gratuite via le site internet. Vous pourrez commander en ligne les produits dont vous avez besoin : légumes, fruits, viandes, œufs, produits laitiers, pain, miel et confitures... et même des produits non alimentaires comme le soin ou l'hygiène. Avec *La Ruche qui dit Oui !*, vous bénéficiez de produits locaux de qualité et, tous les quinze jours, votre commande vous attendra sagement chez Da Vanessa.

Alex et Elodie ont donc pris l'initiative de se lancer dans ce concept aussi bénéfique pour votre santé que pour celle des agriculteurs de la région. Avec déjà une quinzaine de producteurs, dont certains sont labellisés « bio », La Ruche d'Oz s'agrandit de jour en jour. Rejoignez la communauté de la Ruche pour échanger vos bons tuyaux : recettes, ateliers découverte... L'accès à la Ruche se fera par la cour du restaurant Da Vanessa, le mercredi de 18 h à 19 h 30.

La Ruche d'Oz - 1, avenue du Maréchal Foch

Tél. : 06 50 99 31 05

Site Internet : [www.laruchequiditoui.fr/4338](http://www.laruchequiditoui.fr/4338)

Facebook : La Ruche qui dit oui

## COURS PARTICULIERS

### DU FRANÇAIS ET DE L'ITALIEN



Mme Audrey Garrigue donne des cours particuliers de français et d'italien pour tous les publics.

Enseignante de formation et disposant d'une solide expérience auprès des différents publics, elle sait s'adapter aux situations et demandes de ses élèves.

En français, elle propose des cours de soutien mais aussi une préparation aux épreuves du brevet et du baccalauréat : entraînement

aux oraux et aux écrits, méthodologie, analyses de textes...

En italien, outre les mêmes cours qu'en français, des ateliers enfants à partir de la maternelle et des cours pour adultes (à titre de loisir ou professionnel) sont proposés, ainsi qu'une préparation aux examens pour les candidats libres.

Mme Garrigue se déplace à domicile et le paiement de ses services s'effectue par chèque emploi service.

Tél. : 06 88 15 81 19

## COIFFEUR

### LE TCHIP ASSUMÉ



Tchip coiffure est le nouveau, et le premier, salon ozorien « low-cost ». Vous y trouverez tous les services et la compétence d'un professionnel mais à des prix doux et stables. En la matière, l'égalité est de mise : homme, femme ou enfants, le tarif de base est unique !

Tchip propose bien sûr des produits de grandes marques et vous pourrez également profiter, tous les vendredis, des services d'une esthé-

ticienne pour vos soins, maquillage, épilations...

Cerise sur le gâteau, vous bénéficierez même, chez Tchip coiffure, d'opérations promotionnelles... Soyez donc chic et tchip !

Tchip coiffure

17, avenue du général de Gaulle

Du mardi au samedi, de 9 h 30 à 19 h,

sans rendez-vous

Tél. : 01 60 02 91 60





## PIZZERIA

# QUEEN'S PIZZERIA : DU CHOIX ET DES PRIX !

Ouverte début mai sur la place de la gare, la « Queen's pizzeria » de M. Ibbari mise sur le pratique et la diversité.

Son emplacement stratégique et ses horaires, très larges, satisfont les clients pressés, en particulier avec un service à emporter. Un service de livraison, aux alentours d'une vingtaine de kilomètres autour d'Ozoir-la-Ferrière, est aussi proposé.

Quant à l'accueil et à l'assiette, le sourire est de rigueur. Côté pizza, le choix s'opère sur une base tomate ou crème fraîche, pour des classiques ou des options plus « fun » : indienne, andalouse ou « hot fajitas ». Une grande gamme de sandwiches et de crêpes feront d'autres heureux avec quelques recettes originales telles que le sandwich savoyard. Profitez donc des promotions jusqu'en septembre, et des menus « spécial midi » pour vous laisser tenter !

Sachez enfin que M. Ibbari peut vous proposer, sur commande, son couscous maison.

**Queen's pizzeria**

7 jours/7, de 11 h à 23 h sauf vendredi, 18 h

8, place Roger Nicolas

Tél. : 01 64 40 10 10

Facebook : Le Queen's Ozoir



## en BREF

### Les salons de coiffure l'Excellence et Sergio Bossi

changent tous les deux de look : l'Excellence devient « Y » et Sergio Bossi... « Ybis » !

Y : 26, avenue du Gal

Leclerc

Tél. : 01 64 88 34 04

Ybis : 7bis avenue du

Gal Leclerc

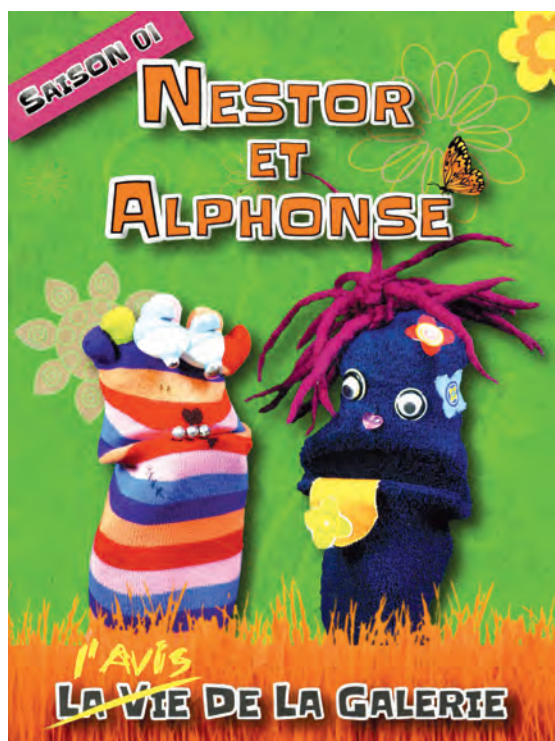
Tél. : 01 60 34 35 36

### Passion Beauté

est le nouveau nom de la parfumerie du 10 avenue du général Leclerc, anciennement nommée Grain de parfum.

## HUMOUR ET PHILOSOPHIE

# LES LEÇONS DE NESTOR ET ALPHONSE



Ludiques, amusants, et en même temps pédagogiques, Nestor et Alphonse sont deux petits vers philosophes mis en scène dans un DVD destiné aux enfants. Comme l'explique si bien Nestor : « C'est simple ! J'aime la vie... alors je l'observe et j'essaie de la comprendre... ». Dans de courtes séquences, les deux comparses abordent, de façon comique, nombre de sujets qui ne le sont pas toujours. Le courage, le pardon, l'amitié ou bien encore la persévérance sont, pour le sympathique duo Nestor et Alphonse, autant d'occasions d'aborder la vraie vie, avec un point de vue à la fois léger et sérieux. Un Ozoirien, Stéphane Bonvallet a réalisé le montage son-vidéo de ces histoires, créées par Marie-Alice Monge. Un spectacle idéal à regarder en famille ! Et bientôt, en septembre, vous pourrez déguster le nouveau volume qui traitera, entre autres de l'honnêteté, de l'amour et de l'esprit de famille...

Nestor et Alphonse : l'avis de la galerie

Aquabon production

Tél. : 06 15 44 59 24

Site Internet : [www.nestor-alphonse.com](http://www.nestor-alphonse.com)



## BASKET

# LE HAUT DU PANIER



Une première dans l'histoire du basket ozoirien, l'équipe senior masculine d'Ozoir Basket Club accède au niveau national 3 !

Une progression méritée et régulière : depuis trois ans, elle parvient ainsi à gravir un échelon supplémentaire. Les autres équipes ne sont pas en reste : les seniors 2 « montent » au niveau régional, les moins de 17 ans (U17) terminent la saison en poule « haute » (seule équipe d'Île-de-France à ce niveau), les moins de 15 ans (U15), vice-champions régionaux, accèdent au championnat interrégional et l'équipe « Basket Loisir » est championne de Seine-et-Marne !

Ces résultats ne sont pas le fruit du hasard... Ozoir Basket Club, environ 300 licenciés, mène une politique active. Le secteur sport pour tous regroupe l'école de basket, s'adressant aux plus jeunes, et les activités de « basket loisirs », et le secteur compétition compte 17 équipes, dont quatre féminines, dans les divers championnats.

En partenariat avec la Mairie d'Ozoir, le club propose des stages pendant toutes les vacances scolaires (à l'exception de celles de Noël).

Récemment, le samedi 17 mai, le club avait de nouveau répondu à l'invitation du magasin Intermar-



ché pour proposer une animation ouverte à tous. Une centaine de personnes, essentiellement des jeunes, se sont initiées aux joies du basket grâce au parcours « du meneur ». Un classement par catégorie d'âge a été établi et les meilleurs ont pu retirer des lots ou bons d'achat auprès du magasin.

Le club espère bien poursuivre son ascension. Pour ce faire, son président, M. Ratoni, recherche des sponsors. Alors, n'hésitez pas, soutenez les équipes qui visent juste !

Ozoir Basket Club

Tél. : 06 87 50 14 12

Site Internet : [obc77.clubeo.com](http://obc77.clubeo.com)

## CHAMPION DE FRANCE !

# LA VALEUR MONTANTE DU BODYBUILDING FRANÇAIS EST OZOIRIENNE



**Retenez bien son nom : Yann Estesu. L'Ozoirien est devenu champion de France poids-lourd de bodybuilding début mai. Le 31 mai, il a même fini 7<sup>e</sup> au Championnat du Monde... Et ce n'est que le début de l'histoire.**

Bien dans sa tête ! Yann Estesu est sculptural : 92 kg de muscles dessinés, racés. Mais Yann c'est aussi une aisance, une intelligence. À l'entendre raconter son parcours, on se dit que le cliché du bodybuilder limité est à oublier absolument : « on pâtit d'une image pas toujours très glorieuse. Mais les choses changent ».

Pondéré, l'athlète garde la tête froide. Ses résultats sont pourtant extraordinaires pour un bodybuilder n'affichant que deux ans de pratique : « je suis

*devenu champion de France début mai à Angoulême. Le 31, j'ai participé au Championnat du Monde en Espagne : j'ai décroché la 7<sup>e</sup> place. C'est un très bon résultat pour une première ».*

Modeste, il ne fanfaronne pas. Yann est pourtant, à ce jour, le meilleur Français de sa catégorie. Pour y arriver, il travaille deux heures tous les jours, ingurgite six à huit repas et connaît surtout parfaitement son corps : « je suis devenu un spécialiste de la diététique : ses règles, son rythme... Presque comme un scientifique ».

Le sponsor du champion est d'ailleurs de la partie : kingofnutrition.com. Des projets ? « Me reposer un peu et continuer à prendre du volume ! ». Ozoir magazine suivra, en tout cas, le fabuleux destin de Yann Estesu.





## LE PORTAGE DE REPAS

# SERVICE À DOMICILE !

L'attention portée à nos aînés est un objectif constant de la Municipalité. L'opération Un été, un sourire en est un bon exemple pour une situation potentiellement à risques. Mais tout au long de l'année, le portage de repas à domicile, assuré par le Centre Communal d'action sociale, est aussi un service qui rend bien des services !

Le portage de repas à domicile s'adresse à toute personne retraitée ou en situation de handicap, titulaire d'une carte d'invalidité délivrée par la MDPH (Maison Départementale des Personnes Handicapées).

Il fonctionne tous les jours, du lundi au vendredi, les repas livrés le vendredi étant accompagnés de ceux pour le samedi et le dimanche. La livraison s'effectue le matin uniquement.

Les personnes peuvent opter pour un ou deux repas par jour. Avec à chaque fois, une entrée, un plat et un dessert (pas de pain). Les menus sont établis par une diététicienne afin de garantir un équilibre nutritionnel satisfaisant.

La personne bénéficiaire doit déclarer, la semaine précédente, son choix pour le nombre de repas qui seront livrés la semaine suivante.

Quant au tarif, il est établi en fonction des ressources des personnes.

Pour tous renseignements vous pouvez appeler le 01 64 43 53 03



## UN ÉTÉ, UN SOURIRE

# PRENONS SOIN DE NOS AÎNÉS !



mais aussi les personnes nécessitant une aide particulière, le système repose sur les visites régulières des agents du Centre communal d'action sociale au domicile des bénéficiaires.

Ces visites, indépendamment de leur utilité sanitaire, permettent de rompre l'isolement de certains en apportant un moment d'échange et de partage. Lorsque l'état de canicule est avéré, les visites ont lieu tous les jours.

Le dispositif, entièrement gratuit, sera mis en place dès le 1<sup>er</sup> juillet et jusqu'au 31 août.

Les visites sont complétées par une ligne téléphonique, également gratuite : le 0800 00 10 77, accessible 7 jours sur 7 et 24 h sur 24.

Si vous connaissez des personnes susceptibles d'avoir recours à ce service, n'hésitez surtout pas à leur en parler et à les inciter à s'inscrire.

Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser au CCAS (8, avenue Edouard Gourdon).  
Tél. : 01 60 34 53 00.

## SERVICE LOGEMENT

# TRANSFERT DU SERVICE LOGEMENT

Ouvert en février dernier, l'Espace Social accueille désormais également le service municipal du logement qui était auparavant situé à côté de la Police

municipale. Sont ainsi regroupés dans un lieu unique, tous les services sociaux de la Ville.

Espace Social  
8, avenue Édouard  
Gourdon

## VOS SPECTACLES



Stéphane Rousseau

### STÉPHANE ROUSSEAU

#### BRISE LA GLACE

Après ses Confessions, Stéphane Rousseau est de retour sur scène avec son tout nouveau spectacle. Il brise la glace pour nous faire découvrir toutes les facettes de sa personnalité.

Entouré de ses amis musiciens et nous offre une expérience originale, un spectacle électro-pop-rock-acoustique-humoristique dans un show d'un genre unique.

**Dimanche 28 septembre 2014 à 18 h**

*Billets pour les 2 spectacles, en vente à partir du 6 septembre à la journée portes ouvertes des associations.*

Espace Horizon - Renseignements au 01 64 43 35 57



### LE BOUFFON DU PRÉSIDENT

Comédie féroce d'Olivier Lejeune  
Avec Cécile de Méribus,  
David Martin, Michel Guidoni,  
Frédéric Bodson, Fabienne Chaudat

Jerry Guillos, l'humoriste français numéro un, réputé pour ses provocations corrosives, a été engagé pour une soirée privée par Roseline Favel, organisatrice d'événements. Notre star du rire découvre avec effarement l'endroit du gala : la cave d'une auberge désaffectée en pleine nature hostile. Et pour couronner le tout, il doit jouer pour un seul spectateur, le « client » qui l'a acheté.  
**Dimanche 5 octobre 2014 à 18 h**

DONNEZ-NOUS DE VOS NOUVELLES

## ENCORE QUELQUES JOURS POUR PARTICIPER AU CONCOURS !



Didier Daeninckx

*Les inscriptions pour le concours de nouvelles 2014 se clôtureront le 30 juin... D'ici là vous pouvez envoyer votre texte inédit, en français\*. Attention : il faut avoir 18 ans pour pouvoir participer. Comme les années précédentes, le sujet est libre.*

### Un président du jury prix Goncourt de la nouvelle en 2012

Tous les ans, le jury (composé d'élus, d'Ozoiens et d'agents du service culture) est fasciné par l'inventivité des œuvres qu'il reçoit : 282 textes en 2013, un record ! Et pour cette nouvelle cuvée, la Ville invite un grand écrivain : Didier Daeninckx. L'auteur de polars, prix Goncourt 2012 de la nouvelle, a accepté d'être

le président du jury. Un invité de grande qualité qui remettra lui-même le prix de la nouvelle 2014 à l'occasion du Salon du livre qui se tiendra à la Ferme Pereire le 29 novembre.

\* En deux exemplaires au Service Culturel (Concours de nouvelles) - 45 av. du général de Gaulle, 77330 Ozoir-la-Ferrière. Renseignements au 01 64 43 55 15 et sur le site de la Ville.

PRENEZ DATE LE 29 NOVEMBRE !

## UN BŒUF AVEC NICOLAS PEYRAC ?

« So far away from L.A ! », mais tout proche de vous à Ozoir. Le 29 novembre, l'Espace Horizon accueillera avec grand plaisir l'un des chanteurs les plus attachants de sa génération : Nicolas Peyrac. On a tous quelque chose de Nicolas au fond de nous : « Et mon père », « Je pars » et bien sûr « So far away from L.A ! ». Ce qu'on sait moins, c'est que le chanteur est aussi écrivain. Ce même 29 novembre, il participera d'ailleurs au Salon du livre 2014 (à la

Ferme Pereire) avec son dernier ouvrage autobiographique « So far away, un certain 21 mars ! ». Prenez date pour le concert du soir à Horizon. Dans une ambiance tamisée et intimiste, vous aurez la chance d'entendre les standards du chanteur mais aussi des pépites plus rares...

Saison culturelle 2014/2015. Nicolas Peyrac à Ozoir. Samedi 29 novembre, à 21 h. Réservation à partir de 6 septembre.



© Alain Bourdel





SALON DU LIVRE, LE 29 NOVEMBRE

## MESDAMES, ENTREZ DANS LE JURY DU PRIX OZOIR'ELLES 2014

Notre Salon du livre se tiendra le 29 novembre à la Ferme Pereire. A cette occasion, la Ville décernera le prix littéraire Ozoir'elles 2014 à l'un des quatre recueils de nouvelles en lice cette année.

100 % féminin comme son nom l'indique, le jury est exclusivement composé d'Ozoiriennes lectrices passionnées. « Toutes les habitantes de la ville sont invitées à nous rejoindre » explique Luc-Michel Fouassier, adjoint en charge de l'événementiel littéraire.

« Une seule condition : avoir au moins 18 ans ».

En compétition : 4 ouvrages, 4 auteurs :

« *Les gorges rouges* » de Christine Balbo (éd. Rhubarbe)

« *Caprice de la reine* » de Jean Echenoz (éd. de Minuit)

« *Derrière les grilles du Luxembourg* » de Pablo Mehler (éd. Moires)

« *Passage de l'amour* » de Pascale Roze (éd. Stock).

Pour faire partie du jury, présentez-vous à l'accueil de l'hôtel de ville pour y retirer les ouvrages que nous vous prêterons quelques jours (dépôt d'un chèque de caution de 15 euros et présentation d'un justificatif de domicile récent). Nous vous attendons !



CONSERVATOIRE MAURICE RAVEL

## DES NOUVEAUTÉS !

Le Conservatoire Municipal Maurice Ravel continue à se développer et à ouvrir des classes, et nous convie à une découverte de l'univers de la percussion et de celui de la contrebasse.

**Du rythme avant toute chose**

« *L'incontournable batterie est évidemment l'instrument auquel on pense en premier lieu lorsqu'il s'agit de percussions, mais il y en a bien d'autres !* » nous assure Yves Balaguer, professeur en titre. Preuve à l'appui, il dévoile un magnifique marimba dont les sonorités évoquent des danses endiablées. Son grand frère plus aigu, le xylophone, trône à côté en compagnie des timbales, quasi indispensables à l'orchestre symphonique. N'oublions pas non plus les cymbales, le carillon ou « glockenspiel », la grosse caisse...

Avec tous ces instruments, on s'en doute, les possibilités sont multiples : de la participation à l'orchestre symphonique à la formation de jazz ou au rock en passant par toutes les musiques actuelles, les élèves peuvent s'exprimer dans différents styles et différents types de formation.

**La contrebasse est arrivée !**

Dans la classe d'en face, deux contrebasses ont fait leur entrée au Conservatoire. La responsabilité en a été confiée à Nicolas Bécu, un musicien à géométrie variable. Membre de la musique de la Garde

Républicaine, excusez du peu, il maîtrise aussi bien le trombone, la guitare basse que, bien entendu, la contrebasse et ce, dans tous les styles !

Comme pour la percussion, l'éclectisme est de mise pour la contrebasse qui peut tout autant être pilier de l'orchestre symphonique ou se retrouver en petit comité dans un club de jazz, en compagnie d'un piano et d'une batterie.

Nicolas Bécu nous précise son public : « *Sa taille imposante, même pour les modèles adaptés, la destine aux enfants de 7 à 8 ans minimum. Ils auront alors à peu près 5 ans pour acquérir les bases avant de briller à l'orchestre.* »

Yves Balaguer



Nicolas Bécu



### INSCRIPTION 2014-2015

Les inscriptions sont en cours. Vous pouvez télécharger le dossier sur <http://www.mairie-ozoir-la-ferriere.fr> ou bien vous adresser au secrétariat. Conservatoire Municipal de Musique Maurice Ravel Ferme Pereire 3, avenue Erasme Tél. : 01 60 02 71 94 Heures du secrétariat : Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 14 h - 18 h Mercredi : 9 h 30 - 12 h et 14 h - 18 h



## BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS LES NOUVEAUTÉS

**Nos familles dans la Grande Guerre**  
de Jean-Louis Beaucarnot

Écrit à partir de centaines de témoignages spontanés, apportés par les descendants des poilus, ce livre est le premier à montrer tout l'impact de la Grande Guerre sur le destin des familles - et par ricochet sur le nôtre.

**Le lecteur de cadavres**  
d'Antonio Garrido

Inspiré d'un personnage réel, *Le lecteur de*

*cadavres* nous plonge dans la Chine impériale du XIII<sup>e</sup> siècle où Cí Song, un jeune garçon d'origine modeste, fossoyeur, est remarqué par l'empereur pour ses talents à expliquer les causes d'un décès. C'est ainsi qu'il deviendra le premier médecin légiste de tous les temps...

**Fièvre**  
de Maggie Stiefvater

Grace et Sam ne se quittent plus, mais leur avenir s'annonce fragile. Sam se débat avec son passé de loup qui lui colle à la peau. Grace, elle, se heurte à l'autorité de ses parents et souffre d'une étrange fièvre, qui pourrait bien mettre son amour, et sa vie, en péril.

## LES MOTS FLÉCHÉS DE MARCO

Attention : Les lignes et colonnes colorées correspondent à des mots ayant pour thème Ozoir-la-Ferrière.

SPORT NÉ OUTRE MÂNCHE	BIEN DODU FIN DU ROI	TACTIQUE D'UNE ÉQUIPE	SPORT CO EN SALLE	COMBAT ENTRE CORDES	GYMNASE POUR BASKET	VIEUX DO UNITED STATES	STADE ET PISTE PART
				BOUCHÉ SANS LEVAIN		11	
À L'ARC EST À L'HONNEUR		CHANTEUR ANNÉES 60	DANS LES CUIVRES EN GARD		12	PARTIE DE CHARRUE	
2	PRIS POUR SAUTER PLUS LOIN		10	PRONOM DIEU DES DIEUX		BELLE EN SABOTS	
ENTENDU AU TCO		SAINT DU 63 COLLÈGE			DANS	SECRETS SOUHAITONS	
LA CLASSE				FORMÉE À LA VERRERIE	5		APLATIS EN EN-BUT
ENGINS INCONNUS	IL N'Y EN A PAS POUR LE SPORT		ANCIENNE DACTYLO	8		QUALITÉ D'HUILE APPEL	
		9	FILLES DE PLEWINSKI	LES SPORTS DANS NOTRE VILLE		CRAQUANTES AIMÉS	4
TIR TITRÉ À OZOIR	STADE DES ESSAIS	SOL AU DOJO					7
6		THÉÂTRE PARISIEN		PÉRIODE ATTACHE EN HAUT		ARCHIVE TV TEINTÉ	
CROISÉ PAR NOS ESCRIMEURS	JELINE SPORTIF			DIRIGE L'AMÉNAGE- MENT	ATROCE EQUIPE		
		SOUTIEN D'UN NAVIRE	3	PARTIE D'UN SIGNE			ENTENDU AU TCO
	MÉDAILLE TOUJOURS ESPÉRÉE					SOLEIL INTOUCHABLE	1
SYNDICAT SIMPLE OU DOUBLE		SUR TILLE À MOI ETAÏN		SPORT JUMELÉ À ROISSY	HABITUDE D'ANTAN	SOCIÉTÉ SPORT D'ÉQUIPE	AUTEUR DES RUMEURS
			Nos JOUEURS DU XV				

Le mot mystère : Sports pratiqués avec réussite à Ozoir

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Mots fléchés créés par Marc Perrin





## MUSIQUE



### CODY SIMPSON

Peu de gens connaissent ce jeune homme mais sachez que cet adolescent australien de 17 ans est une véritable star dans son pays et auprès des jeunes demoiselles européennes ! En effet, à l'âge de 13 ans, il enregistre un duo avec le célèbre FloRida nommé « Iyiyi », puis continue avec des tubes bien connus des simpsonizer (les fans de Cody !) comme « Oh my mind », « Crazy but true » ou « Wish you were here ». En mai 2013, il participe à la tournée de Justin Bieber, accompagné de la charmante Carly Rae Jepsen. C'est à présent seul qu'il se lance dans une tournée européenne, attendu depuis de nombreuses années par ses fans, une date est prévue le 8 juillet, à la Maroquinerie de Paris mais malheureusement toutes les places ont été vendues en très peu de temps. L'attente n'est plus très longue Mesdemoiselles !



### ONE DIRECTION

Le Where We Are Tour est la troisième tournée des One Direction. Elle a commencé le 16 mai 2013, après un compte à rebours officiel de 7 jours. Il s'agit d'une tournée mondiale dont l'Europe et la France font bien évidemment parties. Ils étaient donc au Stade de France ces 20 et 21 juin (date ajoutée à la suite de leur incroyable succès). Voilà de quoi en ravir plus d'une !



### Back of Rolling Stones

Après une absence d'environ 7 ans, les Rolling Stones sont revenus en France pour un concert exclusif qui s'est déroulé le 13 juin au Stade de France ! Ravi par les concerts donnés à l'été 2013, Mick Jagger ne compte pas s'arrêter en si bon chemin et envisage une nouvelle tournée. « L'été a été très bon pour nous. C'était génial de l'achever par Glastonbury et Hyde Park. J'adorerais le faire à nouveau, expliquait le chanteur en novembre 2013 au London Evening Standard. 30, 40, 50 ans de carrière... les décennies passent et je ne vois pas pourquoi on ne célébrerait pas notre 60<sup>e</sup> anniversaire ! ».



### L'été arrive, les stars débarquent, voilà un petit aperçu de tout ce que vous allez pouvoir faire cet été, avec vos idoles bien sûr...

- Austin Mahone : Bataclan, Paris, le 25 juin
- Laurent Voulzy : Château de Vincennes, le 25 juin
- Indochine : Stade de France, Saint-Denis, le 27 juin
- Cats on trees : Solidays, Paris, le 28 juin
- Christophe Maé : Festival des ondes sonores, Agon - Coutainville, le 28 juin
- Vanessa Paradis : Zénith de Paris, le 3 juillet
- Gérard de Palmas : Plein air, Fleury, le 10 juillet

Merci à Océanne, Karen et Sophie qui ont rédigé les articles de cette page.



## GROUPE HORIZON

Mesdames, Messieurs, Chers administrés,

L'été approche, petits et grands s'affairent à préparer des vacances bien méritées. Certains ne partent pas pendant l'été, les autres ne partent pas pendant les 2 mois. Jean-François Oneto et son équipe s'attachent donc à leur proposer des vacances à domicile.

En parlant de vacances, **les représentants de la liste Ensemble jouent la politique de la chaise vide** depuis les dernières élections municipales, que ce soit au Conseil Municipal ou au Conseil Communautaire où ils ne prennent même plus la peine de se montrer... Ils ne digèrent probablement pas le camouflet qu'ils ont reçu de la part des électeurs ozoiriens qui ne se sont pas laissé abuser par un projet vide de sens mais dont la seule motivation était la critique systématique et la calomnie.

Pour les Ozoiriens qui ont voté pour ce groupe, c'est la preuve du peu de considération et du manque d'intérêt qu'ils éprouvent pour la gestion des affaires de notre Ville...

Vous pourrez constater que les colonnes de cette page destinées à l'expression politique pour l'ensemble des groupes qui composent le Conseil Municipal restent bien vides... **Pourtant, la loi est scrupuleusement appliquée, dans le strict respect des règles du jeu démocratique.**

**La liste Ensemble ne fait même plus parvenir son texte**, probablement à cause d'un petit coup de pompe post-électoral ou alors d'un manque d'inspiration...

Quant au groupe Osons Ozoir, à l'heure d'internet, du courriel et des nouvelles technologies, **il n'arrive toujours pas à nous faire parvenir sa missive avant la date limite de remise des textes...**

Toute l'équipe du Groupe Horizon vous souhaite un bel été à Ozoir et ailleurs. Nous aurons le plaisir de vous retrouver à la rentrée.

Le groupe Horizon

## ENSEMBLE

Texte non parvenu

## OSONS OZOIR

Texte non parvenu

Les textes remis par les différentes listes sont repris dans leur intégralité, la rédaction du magazine s'interdisant d'intervenir sur leur contenu.





## Numéros utiles

### SERVICES MUNICIPAUX

- Standard Mairie : 01 64 43 35 35
- Services techniques : 01 64 43 35 90
- Relais Mairie : 01 64 40 11 37
- Conservatoire de Musique Maurice Ravel : 01 60 02 71 94
- Piscine : 01 60 02 93 61
- C.C.A.S. : 01 60 34 53 00
- Crèche familiale : 01 60 02 01 57
- Halte-jeux / mini-crèche : 01 60 02 02 22
- Relais Assistantes Maternelles : 01 60 02 51 25
- Halle Informatique : 01 60 02 99 18
- Centre Municipal les Margotins : 01 64 40 45 54
- Relais Emploi : 01 64 43 35 60
- Point Information Jeunesse Municipal : 01 60 02 51 24
- Archives municipales : 01 60 02 72 77

### CULTES

- Eglise Saint-Pierre : 01 60 02 99 05
- Eglise Protestante : 01 60 02 91 27

### ASSOCIATIONS

- Syndicat d'Initiative : 01 64 40 10 20
- Cinéma Pierre Brasseur : 0892 682 502 (0,34 €/min)
- Centre Culturel et de Loisirs d'Ozoir (C.C.L.O.) : 01 60 02 80 03
- Bibliothèque pour tous : 01 60 02 95 43
- Maison de la VSOP : 01 60 02 99 24

### VIE QUOTIDIENNE

- La Poste : 36 31 (0,15 €/ min)
- Déchetterie (SIETOM) : 01 64 07 99 75 (maintenance collecte sélective : 01 64 07 37 58)
- Générale des Eaux (Pontault-Combault) : 0811 900 400 (prix d'un appel local)
- EDF/GDF : 0810 77 24 77 (Urgences EDF 0810 333 077) (Urgences Gaz 0800 47 33 33)
- Poste d'Ozoir : distribution courrier et colis : 01 64 43 53 87 - guichet : 01 64 43 53 80/81
- France Télécom Pontault-Combault : 10 14 04 ou 0 800 101 477 (appel gratuit)

### TAXI

- Taxi Bernard : 06 09 84 74 85
- Autaxidel : 01 60 02 93 60 et 06 29 73 90 12
- Taxi Thomas : 06 08 41 37 34
- Taxi Brice : 06 87 14 59 00

### POLICE / URGENCES

- Police Secours : 17 / Samu : 15
- Pompiers : 18 / Urgences : 18 ou 112
- Ligne administrative : 01 64 43 50 50
- Police Municipale : 01 60 02 62 22
- Police Urbaine de Proximité d'Ozoir-la-Ferrière (Police Nationale) : 01 60 18 52 90
- Commissariat de Pontault-Combault : 01 64 43 65 65
- SOS Médecins : 0825 33 36 15

## Naissances

**Avril** : Louna BOURDON - Kylian BARTUN BIAS - Ivan GÉNOT - Imran KHANNOUSSI - Léna AMIOT - Seyma AKPINAR - Nathan DA COSTA - Lenny RADE LEMAY - Justine DIEGUES - Clémence LOPEZ - Hayden AMADO  
**Mai** : Jihad YAHYAOUÏ - Malo FERREIRA - Charlize GICQUEL - Hugo MARTINS - Tyméo DUPONT - Lorenzo DARNEY - Andrea FIGUIER

## Mariages

**Avril** : Cyril TENAGUILLO et Ingrid CABOT - Guillaume PORTAL et Caroline AVRAM - Cyril LACROIX et Marion LEFEUVRE

**Mai** : Bruno TEIXEIRO et Marlène DE ALMEIDA - Dominique TROUVÉ et Sabrina EDET - Gaël CONATÉ et Sigrid DESLIOD - Alexandre JACQUES et Lætitia MOLLA - Ludovic ENGRAND et Magali PECCARD - Gilles MAITRE et Sabine DREYER - Cyril LAGARDE et Léa DELAVAUULT - Tan HOANG et Isabelle SEBAS - Pierre CHATELET et Linda SALMON

## Décès

**Février** : Robert LOZE

**Avril** : Chantal GASPARD - Babakar BEYE - Alda PEREIRA née PIRES - Chantal BOIDIN - Thi Vinh MAILLARD née PHAN - Maria CASCALÈS née ALIAS - Marie JEANROY née MARTINS DOS NEVES - Jacques CARTIER - Josette PASCOLO née TONDOWSKI - Anthonia CARDIVELOU née LANCIER - André LOGEROT - Isabelle SIRET née DALIBERT - Marguerite-Marie DESBIZET née NICOT

**Mai** : Micheline VERET née FOUSSAT - Erika BADER née VIET



## Adresse :

Rue de la Ferme  
du Presbytère.

Tél. : 01 64 07 99 75

(appel gratuit,  
de 9 h à 17 h du lundi  
au vendredi).

Pour toute question  
relative au tri sélectif  
et aux encombrants,  
le service maintenance  
vous informe au  
01 64 07 99 75

## Déchetterie : mode d'emploi

**Important :** le règlement du Syndicat mixte pour l'Enlèvement et le Traitement des Ordures Ménagères limite l'accès à la déchetterie à une seule carte par véhicule. L'accès est autorisé aux personnes rendant service à des personnes physiquement incapables de se déplacer. Dans ce cas, la personne rendant service sera munie de :

- la carte d'accès et d'une pièce d'identité de la personne empêchée,
- d'un courrier du maire de la commune de résidence de la personne empêchée attestant de son incapacité à se déplacer.

Mercredi et jeudi : 9 h - 11 h 45 et 13 h 30 - 19 h

Vendredi et samedi : 10 h - 19 h

Dimanche : 9 h - 13 h

Fermeture les lundis, mardis et jours fériés.

L'accueil ferme cinq minutes avant l'horaire indiqué.

## Monstres : prochains ramassages

Sont considérés comme «monstres» : les matelas et sommiers, les petits mobiliers usagés. Ne sont pas considérés comme monstres et **NE SERONT PAS RAMASSÉS** : les objets de toute activité économique, industrielle, artisanale, commerçante ainsi que les gravats, pièces automobiles et déchets de jardin.

**ATTENTION ! Les articles d'électro-ménager ne sont plus ramassés.**

**Brèche aux Loups, Belle Croix, Domaine d'Armainvilliers, Zone industrielle :** 4<sup>e</sup> lundi du mois.

**H.L.M. du quartier Anne Frank :** 1<sup>er</sup> mardi du mois.

**Clos de la Vigne, Notre Dame, Résidence des Pins, Vieux Village, Doutré, Anne Frank (hors zone H.L.M.), ZAC Poirier :** 4<sup>e</sup> mardi du mois.

**Archevêché, Gare :** 4<sup>e</sup> mercredi du mois.

Merci de déposer les objets la veille au soir et non avant, afin de ne pas encombrer nos rues. Pour vos autres déchets, la déchetterie située rue de la Ferme du Presbytère est à votre service.

## Solution mots fléchés

Attention : Les lignes et colonnes colorées correspondent à des mots ayant pour thème Ozoir-la-Ferrière.

SPORT NÉ OUTRE MANCHE	P	BIEN DODU FIN DU ROI	S	TACTIQUE D'UNE ÉQUIPE	B	SPORT Co EN SALLE	I	COMBAT ENTRE CORDES	B	GYMNASE POUR BASKET	U	VIEUX DO UNITED STATES	T	STADE ET PISTE PART																	
▶	F	▶	O	▶	T	▶	B	▶	A	▶	L	▶	L	▶	BOUCHÉ SANS LEVAIN	▶	O	▶	B	▶	T	▶	U <sup>11</sup>	▶	R	▶	E				
▶	A L'ARC EST À L'HONNEUR ÎLE	▶	T	▶	I	▶	R	▶	CHANTEUR ANNÉES 60	▶	S	▶	DANS LES CUIVRES EN GARD	▶	S	▶	A	▶	X <sup>12</sup>	▶	O	▶	PARTIE DE CHARRUE	▶	S	▶	O	▶	C		
▶	R <sup>2</sup>	▶	E	▶	PRIS POUR SAUTER PLUS LOIN	▶	A	▶	N	▶	K	▶	A <sup>10</sup>	▶	PRONOM DIEU DES DIEUX	▶	Z	▶	E	▶	U	▶	S	▶	BELLE EN SABOTS	▶	I	▶	O		
▶	ENTENDU AU TCO LA CLASSE	▶	L	▶	E	▶	T	▶	SAINT DU 63 COLLÈGE	▶	E	▶	L	▶	O	▶	Y	▶	DANS	▶	L	▶	SECRETS SOUHAITONS	▶	D	▶	S	▶	T		
▶	S	▶	E	▶	L	▶	E	▶	C	▶	T	▶	E	▶	FORMÉE À LA VERRERIE	▶	M <sup>5</sup>	▶	E	▶	L	▶	E	▶	E	▶	E	▶	S	▶	APLATIS EN EN-BUT
▶	ENGIN INCONNUS	▶	IL N'Y EN A PAS POUR LE SPORT	▶	A	▶	G	▶	E	▶	ANCIENNE DACTYLO	▶	S	▶	T <sup>8</sup>	▶	E	▶	N	▶	O	▶	QUALITÉ D'HUILE APPEL	▶	S	▶	A	▶	E		
▶	O	▶	V	▶	N	▶	I <sup>9</sup>	▶	S	▶	FILLES DE PLEWINSKI	▶				LES SPORTS DANS NOTRE VILLE	▶	CRAQUANTES AIMÉS	▶	C	▶	H	▶	I	▶	P	▶	S <sup>4</sup>			
▶	TIR TITRÉ À OZOIR	▶	E	▶	STADE DES ESSAIS	▶	E	▶	SOL AU DOJO	▶	O	▶				LES SPORTS DANS NOTRE VILLE	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	
▶	A <sup>6</sup>	▶	R	▶	C	▶	THÉÂTRE PARISIEN	▶	T	▶	N	▶	P	▶	PÉRIODE ATTACHE EN HAUT	▶	E	▶	R	▶	E	▶	ARCHIVE TV TEINTÉ	▶	I	▶	N	▶	A		
▶	CROISÉ PAR NOS ESCRIMEURS	▶	R	▶	JEUNE SPORTIF	▶	C	▶	A	▶	D	▶	E	▶	T	▶	DIRIGE L'AMÉNA- GEMENT	▶	U	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	▶	
▶	F	▶	E	▶	R	▶	SOUTIEN D'UN NAVIRE	▶	T <sup>3</sup>	▶	I	▶	N	▶	PARTIE D'UN SIGNE	▶	D	▶	E	▶	C	▶	A	▶	N	▶	ENTENDU AU TCO	▶	S		
▶	O	▶	R	▶	MÉDAILLE TOUJOURS ESPÉRÉE	▶	H	▶	A	▶	N	▶	D	▶	B	▶	A	▶	L	▶	L	▶	SOLEIL INTOUCHABLE	▶	S	▶	A <sup>1</sup>	▶	AUTEUR DES RUMEURS		
▶	SYNDICAT SIMPLE OU DOUBLE	▶	I	▶	S	▶	SUR TILLE À MOI ÉTAÏN	▶	M	▶	E	▶	S	▶	SPORT JUMELÉ À ROISSY	▶	D	▶	HABITUDE D'ANTAN	▶	U	▶	S	▶	SOCIÉTÉ SPORT D'ÉQUIPE	▶	C	▶	O		
▶	T	▶	E	▶	N	▶	N	▶	I	▶	S	▶	NOS JOUEURS DU XV	▶	R	▶	U	▶	G	▶	B	▶	Y	▶	M	▶	E	▶	N		

Le mot mystère à découvrir était : Arts martiaux



# Cuisines et Accessoires

**CUISINES SUR MESURE - DEVIS GRATUIT**



c a s a  
**LUBE**  
design



**NOUVEAUTE : PACK cuisine à partir de 2 550 € HT \***

E-mail : [casa-lube-design@orange.fr](mailto:casa-lube-design@orange.fr)  
Tél. : **01 60 34 55 55**  
20, bis avenue du Général Leclerc  
77330 Ozoir-La-Ferrière



\* Bloc cuisine de 2.55m avec meubles hauts et bas + électroménagers, voir pour détails et conditions en magasin

**FenêtréA**  
FENÊTRES - PORTES - VOILETS



Rénovez votre habitat...  
Profitez de 10 ans d'expérience  
et d'un devis gratuit  
Bénéficiez du crédit d'impôt

Fenêtres  
Volets  
Portes d'entrée  
Portes de garage

**Christian Fermetures**

Hall d'exposition  
17, rue Robert Schuman - Z.I.  
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE

Tél. : 01 60 28 08 33 - Port. : 06 10 33 61 19  
[christianfermetures@bbox.fr](mailto:christianfermetures@bbox.fr)

VOTRE CONTRAT  
D'ENTRETIEN  
DE CHAUDIÈRE **106** € TTC\*

À PARTIR DE

"Entretien sa chaudière est une obligation légale depuis 1978"

**le contrat comprend :**



**1 VISITE ANNUELLE**

entretien et contrôle de sécurité



**4 DÉPANNAGES PAR AN**

déplacement + main d'œuvre  
hors pièces détachées

**S.E.R**

Une équipe qualifiée  
à votre service depuis 30 ans

Chauffage & Plomberie - rue Paul Cézanne - 77680 Roissy en Brie - Tél. : 01 60 28 38 26

\*voir conditions de TVA 7%



\*voir conditions de TVA 7%





**2<sup>ème</sup>**  
A partir  
d'1€ de plus  
**PAIRE\***  
**POUR TOUS**  
même en progressifs solaires

2, avenue du Général Leclerc  
77330 OZOIR-LA-FERRIERE  
Tél/Fax : 01 60 02 90 24

G. Bauplé - J.M. Jabouille

## NOUVEAU A OZOIR LA FERRIERE !

Location de véhicule utilitaires 8M<sup>3</sup>, 12M<sup>3</sup>, ET 20M<sup>3</sup>

Camion benne pour transport de matériaux et véhicule  
de tourisme pour les particuliers et les entreprises



Location à partir de  
**12€<sup>00</sup>**  
par demi journée  
km facturés en plus

Renseignements  
et  
réservation au  
01 60 02 62 27

**Intermarché**  
SUPER

  
Les Mousquetaires